

hp photosmart 7600 series

Setup-Poster

guida di installazione

installation

installatiegids



Windows PC

Legen Sie die HP Photosmart CD ein, bevor Sie den Drucker über das USB-Kabel mit Ihrem Computer verbinden.

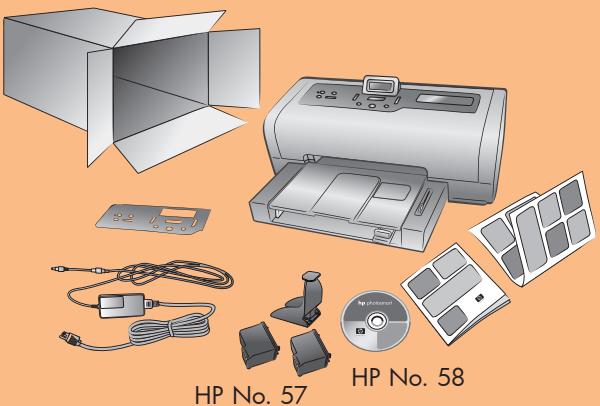
Verificare di aver inserito il CD dell'HP Photosmart prima di collegare la stampante al computer con il cavo USB.

Veillez à insérer le CD HP Photosmart avant de connecter l'imprimante à votre ordinateur au moyen du câble USB.

Plaats de HP Photosmart-cd in het cd-rom-station voordat u de printer met de USB-kabel op de computer aansluit.



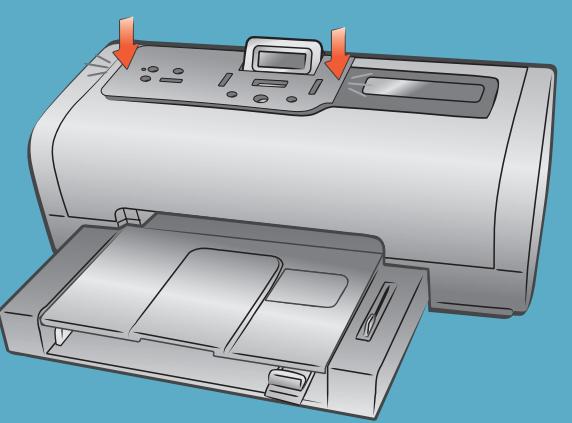
- 1** Packen Sie den Drucker aus
togliere la stampante dalla scatola
déballez l'imprimante
de printer uitpakken



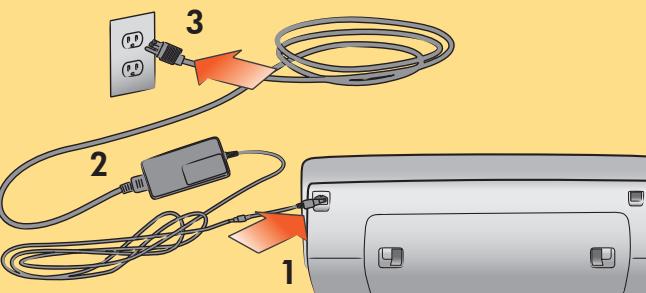
HP No. 57

HP No. 58

- 2** Bringen Sie das Bedienfeld an
agganciare la mascherina
apposez le panneau frontal
het frontje bevestigen

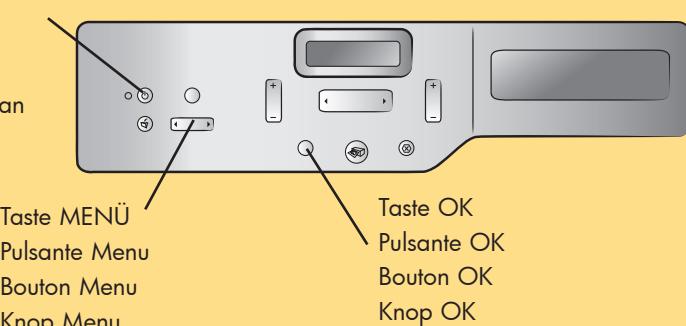


- 3** Stecken Sie das Netzkabel ein
collegare il cavo di alimentazione
connectez le cordon d'alimentation
het netsnoer aansluiten



- 5** Wählen Sie Ihre Sprache aus
selezionare la lingua
électionnez votre langue
de gewenste taal selecteren

Taste EIN
Pulsante On
Bouton Marche
Knop Aan



1. Drücken Sie die **TASTE EIN**, um den Drucker einzuschalten.
2. Erscheint die Meldung **Sprache auswählen?** auf der LCD-Anzeige, drücken Sie die Taste **OK**.
3. Drücken Sie die Taste **MENÜ ▲ oder ▼**, um Ihre Sprache hervorzuheben. Drücken Sie die Taste **OK**, um Ihre Sprache auszuwählen. Drücken Sie erneut die Taste **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Erscheint die Meldung **Land/Region auswählen?** auf der LCD-Anzeige, drücken Sie die Taste **OK**.
5. Drücken Sie die Taste **MENÜ ▲ oder ▼**, bis Ihr Land/Ihre Region auf der LCD-Anzeige erscheint. Drücken Sie dann die Taste **OK**, um diese(s) auszuwählen.

1. Premere il pulsante **ON** per accendere la stampante.
2. Quando sullo schermo LCD appare **Selezionare lingua?**, premere **OK**.
3. Premere il pulsante **MENU ▲ o ▼** per evidenziare la lingua. Premere **OK** per selezionare la lingua, quindi nuovamente **OK** per confermare.
4. Quando sullo schermo LCD appare **Selezionare paese/area?**, premere **OK**.
5. Premere il pulsante **MENU ▲ o ▼** fino a visualizzare sullo schermo LCD della stampante il paese e l'area geografica desiderati. Premere **OK** per selezionare il paese o l'area geografica.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE** pour mettre l'imprimante sous tension.
2. Lorsque **Sélectionner la langue ?** apparaît sur l'écran LCD de l'imprimante, appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur le bouton **MENU ▲ ou ▼** pour mettre la langue de votre choix en surbrillance. Appuyez une première fois sur **OK** pour sélectionner la langue, puis une seconde fois pour confirmer.
4. Lorsque **Sélect. pays/région ?** apparaît sur l'écran LCD, appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur le bouton **MENU ▲ ou ▼** jusqu'à ce que le pays et la région de votre choix apparaissent sur l'écran LCD de l'imprimante. Appuyez sur **OK** pour sélectionner le pays ou la région.

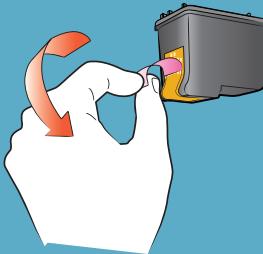
1. Druk op de knop **AAN** om de printer aan te zetten.
2. Als **Taal selecteren?** op het LCD-scherm van de printer verschijnt, drukt u op de knop **OK**.
3. Druk op de knop **MENU ▲ of ▼** totdat de gewenste taal wordt geselecteerd. Druk op de knop **OK** om de taal te selecteren en druk vervolgens nogmaals op **OK** om uw keuze te bevestigen.
4. Als **Land/regio selecteren?** op het LCD-scherm van de printer verschijnt, drukt u op de knop **OK**.
5. Druk op de knop **MENU ▲ of ▼** totdat gewenste land en de gewenste regio verschijnt op het LCD-scherm van de printer. Druk op de knop **OK** om het land of de regio te selecteren.



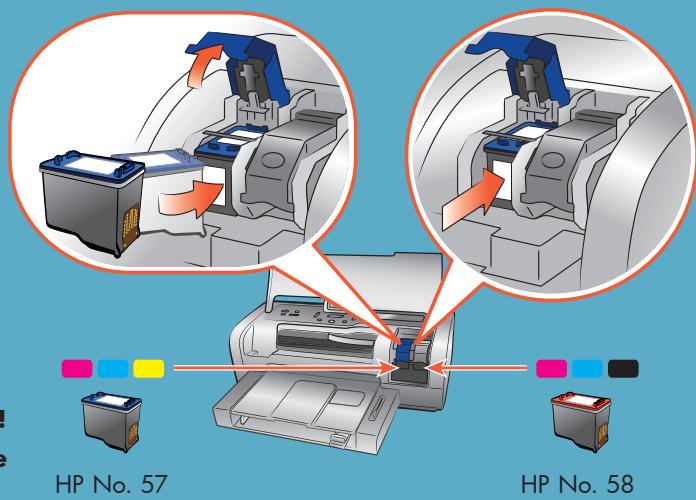
Q3010-90161

6

Installieren Sie die Druckpatronen
installare le cartucce di stampa
installez les cartouches d'impression
de inkpatronen installeren



- Berühren/entfernen Sie nicht die Tintendüsen oder die Kupferkontakte!**
- Non toccare o togliere gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame!**
- Ne pas toucher les buses d'encre ni les contacts en cuivre, et ne pas les retirer !**
- Raak de inktspoeiers en de koperen contactpunten niet aan of verwijder deze niet!**

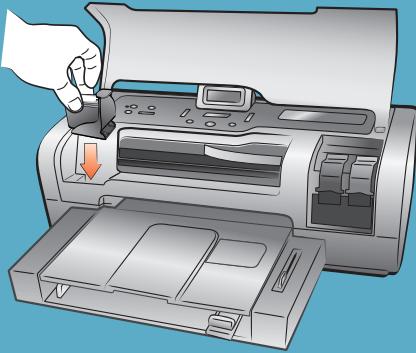


Bewahren Sie optionale Druckpatronen auf
conservazione di altre cartucce
stockez les cartouches d'impression inutilisées
optionele inkpatronen bewaren

HP No. 56

HP No. 59

Schutzvorrichtung
Protezione delle cartucce
Boîte de protection de la cartouche d'impression
Beschermende inkpatroonhouder



7

Installieren Sie die HP Photosmart Druckersoftware
installare il software della stampante
hp photosmart
installez le logiciel de l'imprimante hp photosmart
de software voor de hp photosmart-printer
installeren



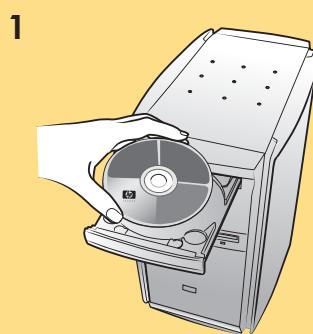
**Wichtig: Zur Installation der Druckersoftware müssen Sie die HP Photosmart CD einlegen.
Verbunden Sie den Drucker erst nach Aufforderung mit dem Computer.**

**Importante: per installare il software della stampante, inserire il CD HP Photosmart.
Non collegare la stampante al computer fino a quando non viene richiesto.**

**Important : Vous devez insérer le CD HP Photosmart pour installer le logiciel de l'imprimante.
Ne connectez en aucun cas l'imprimante à votre ordinateur avant d'y être invité.**

Belangrijk: u moet de HP Photosmart-cd in het cd-rom-station plaatsen als u de printersoftware wilt installeren. Sluit de printer pas aan op de computer wanneer hierom wordt gevraagd.

Windows PC



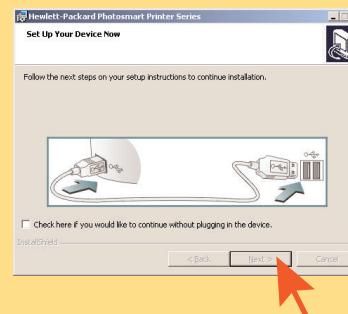
1

Warten Sie, bis die Dateien geladen sind.
Attendere il caricamento dei file.
Attendez le chargement des fichiers.
Wacht totdat de bestanden zijn geladen.

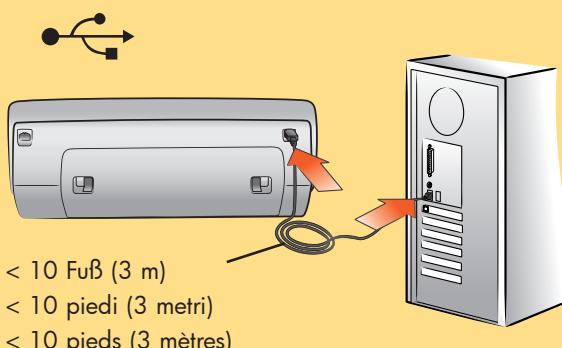
2



3



4



Macintosh



1

Warten Sie, bis die Dateien geladen sind.
Attendere il caricamento dei file.
Attendez le chargement des fichiers.
Wacht totdat de bestanden zijn geladen.

< 10 Fuß (3 m)
< 10 piedi (3 metri)
< 10 pieds (3 mètres)
< 10 voet (3 meter)

2



3

Warten Sie, bis die Dateien geladen sind.
Attendere il caricamento dei file.
Attendez le chargement des fichiers.
Wacht totdat de bestanden zijn geladen.

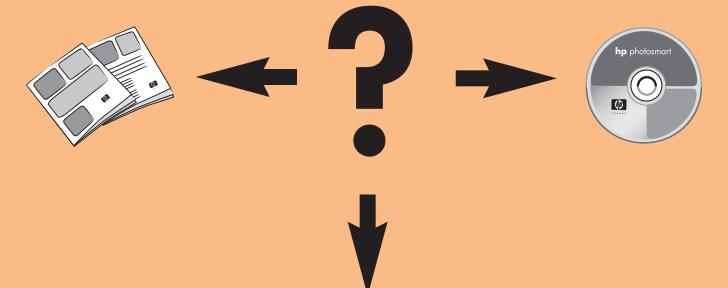
4



5



Benötigen Sie weitere Unterstützung?
autre demande?
besoin d'aide?
meer hulp nodig?



Gedruckt in Deutschland 04/03 v1.0.2 • Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier
© 2003 Hewlett-Packard Company
Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
Macintosh ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc.



Stampato in Germania 04/03 v1.0.2 • Stampato su carta riciclata
© 2003 Hewlett-Packard Company
Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation
Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.



Imprimé en Allemagne 04/03 v1.0.2 • Imprimé sur papier recyclé
© 2003 Hewlett-Packard Company
Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation
Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.



Gedruckt in Duitsland, april 2003 v1.0.2 • Gedrukt op gerecycleerd papier
©2003 Hewlett-Packard Company
Windows is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation
Macintosh is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc.

